
























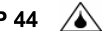
	<p>Montageanleitung</p> <p>D</p>	<p>Instruction sheet</p> <p>GB</p>	<p>Istruzioni di montaggio</p> <p>I</p>	<p>Notice de montage</p> <p>F</p>	<p>Instrucciones de montaje</p> <p>E</p>
	<p>Niederdruck-Zeichen Nach IEC 60598-1 nur für den Betrieb mit Niederdruck-Lampen zugelassen.</p> <p>WICHTIG! Vor Beginn der Montage die Netzleitung Spannungsfrei schalten-Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.</p>	<p>Luminaire designed for use with self-shielded tungsten.</p> <p>IMPORTANT! Make sure that the power is switch off at the electricity mains supply before commencing work.</p>	<p>Si deve utilizzare sempre lampadine alogene a bassa pressione.</p> <p>IMPORTANTE! Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia scollegata prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione o riparazione sull'apparecchio.</p>	<p>Employé seulement des lumieres alogene à baissé pression.</p> <p>IMPORTANT! Vérifier que le courant est coupé à l'alimentation principale, avant de commencer le travail.</p>	<p>Utilizar siempre bombillas halógenas de baja presión.</p> <p>¡IMPORTANTE! Asegurarse de que la corriente esté cortada en la red eléctrica antes de empezar a trabajar.</p>
	<p>Jedes defekte Schutzglas ist sofort zu ersetzen.</p>	<p>Do not use the equipment without the glass if it is damage it need to be substituted.</p>	<p>Non utilizzare l'apparecchio senza vetro di protezione, se danneggiato sostituirlo immediatamente.</p>	<p>Ne pas utilisé l'appareil sans le verre de protection, dans le cas il est détérioré, il doit etre changé tout de siute.</p>	<p>No utilizar el aparato sin el cristal de protección; si se estropea, cambiarlo inmediatamente.</p>
<p>F</p>	<p>Geeignet zur direkten Befestigung auf normal entflammare Befestigungsflächen.</p>	<p>Luminaire suitable for direct mounting on normally flammable sudaces.</p>	<p>Apparecchi predisposti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.</p>	<p>Appareil apte pour etre utilisé sur les surfaces normalment inflammables.</p>	<p>Aparatos predispuestos para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.</p>
	<p>Nicht geeignet zur direkten Befestigung auf normal entflammare Befestigungsflächen.</p>	<p>Luminaire not suitable for direct mounting on normally flammable sudaces.</p>	<p>Apparecchi non predisposti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.</p>	<p>Appareil ne pas apte pour etre utilisé sur les surfaces normalment inflammables.</p>	<p>Aparatos no predispuestos para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.</p>
	<p>Angegebener Mindestabstand zu allen angestrahnten Flächen</p>	<p>Signed the distance to respect from the lighting source.</p>	<p>Indica la minima distanza da rispettare verso il soggetto illuminato.</p>	<p>Signifique la distance minime à respecter envers l'object illuminé.</p>	<p>Indica la mínima distancia que respetar respecto al sujeto iluminado.</p>
	<p>Geräte, die mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune zur Entsorgung.</p>	<p>At the end of its working life the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.</p>	<p>DIRETTIVA 2002/96/CEE alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso i centri di raccolta differenziata predisposti alle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.</p>	<p>Au terme de son utilisation le produit ne doit pas etre éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit etre remis a l'un des centres de collecte sélective prévu par l'administration communale ou après des revendeurs assurant ce service.</p>	<p>DIRETTIVA 2002/96/CEE, al final de su vida útil el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Puede entregarse en los centros de recogida selectiva dispuestos por las administraciones municipales o a los distribuidores que proporcionan este servicio.</p>
<p>CE</p>	<p>Hergestellt unter Einhaltung der anwendbaren europäischen Sicherheitsrichtlinien.</p>	<p>Equipment conform to directives 93/68/CEE, 73/23/CEE.</p>	<p>Apparecchio conforme alle direttive 93/68CEE, 73/23/CEE.</p>	<p>Appareil conforme avec à les directives 93/68/CEE, 73/23/CEE.</p>	<p>Aparato conforme a las directivas 93/68CEE, 73/23/CEE.</p>
	<p>Schutzklasse II: Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.</p>	<p>Class II: Equipment provided with double isolement, don't needed to connect to earth.</p>	<p>Classe II: Apparecchio provvisto di doppio isolamento, non necessita di collegamento a terra.</p>	<p>Classe II: Appareil prévu de double isolement, il ne pas besoin de la connexion a la terre.</p>	<p>Clase II: Aparato con aislamiento doble, no necesita una toma de tierra.</p>
	<p>Schutzklasse I : Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün-gelbe Ader) an der Schutzleiterklemme angeschlossen werden.</p>	<p>Class I: Equipment need to connect to earth (yellow/green).</p>	<p>Classe I: Apparecchio necessita di collegamento a terra (giallo/verde).</p>	<p>Classe I: Appareil besoin de la connexion a la terre (jaune/vert).</p>	<p>Clase I: Aparato que requiere una toma de tierra (amarillo/verde).</p>
<p>KEMA EUR</p> <p>IMQ</p>	<p>Leuchten getestet nach EN 60598-1.</p>	<p>Equipment are certificate as european quality standars EN 60598-1.</p>	<p>Apparecchi certificati a garanzia di rispondenza alle norme di sicurezza europee EN 60598-1</p>	<p>Certificats suite les normes europeen EN 60598-1.</p>	<p>Aparatos certificados en cumplimiento de las normas de seguridad europeas EN 60598-1.</p>
<p>IP 20</p> 	<p>Schutzgrad IP 20 = nur für Innenräume geeignet.</p>	<p>Protection index: Equipment ordinary (indoor use).</p>	<p>Indice di protezione: Apparecchio ordinario (uso interno).</p>	<p>Degre de protection: Appareil ordinaire (utilisation a l'intérieur).</p>	<p>Índice de protección: aparato ordinario (uso interno).</p>
<p>IP 44</p> 	<p>Schutzgrad IP 44 = Fremdkörper (Ø>1mm) und Spritzwassergeschützt.</p>	<p>Protection index: Equipment protected against the rain and squirt water (outdoor use). Tested drill Ø>1mm.</p>	<p>Indice di protezione: Apparecchio protetto contro la pioggia e spruzzi d'acqua (uso esterno). A prova di penetrazione di sonda Ø>1mm.</p>	<p>Degre de protection: Appareil protégé contre la pluie et les éclats d'eau (utilisation a l'extérieur). Protégé contre la pénétration de sonde avec Ø>1mm.</p>	<p>Índice de protección: aparato protegido contra la lluvia y las salpicaduras de agua (uso externo). A prueba de penetración de sonda Ø>1mm.</p>

	Instruções para a montagem	Монтажные инструкции	Instrukcijų lapas
 	 Deve-se utilizar sempre lâmpadas alógenas de baixa pressão.	 Применять только галогенные лампочки низкого давления.	 Šviestuvus suprojektuotas naudoti kartu su savaiminio skydo volframu.
	IMPORTANTE! Assegurar-se que a alimentação eléctrica electricidade esteja desconnectada antes de realizar qualquer tipo de manutenção ou conserto no aparelho.	ВАЖНО! Подсоединение к сети производится только при обесточенных проводах!	SVARBUI! Prieš pradėdant darbą įsitikinkite, kad elektros tinklo maitinimas išjungtas.
	Não utilizar o aparelho sem o vidro de protecção, se estiver danificado substituí-lo imediatamente.	Не использовать прибор без защитного стекла; поврежденное стекло немедленно заменить.	Nenaudokite įrangos be stiklo; jei stiklas pažeistas, jis turi būti pakeistas.
	Aparelhos predispostos para serem montados directamente sobre superfícies que normalmente se inflamam.	Приборы, предназначенные для прямого монтажа на нормально воспламеняемые поверхности.	Šviestuvus galima tiesiogiai montuoti ant paprastai degių paviršių.
	Aparelhos não predispostos para serem montados directamente sobre superfícies que normalmente se inflamam.	Приборы, не предназначенные для прямого монтажа на нормально воспламеняемые поверхности.	Šviestuvų negalima tiesiogiai montuoti ant paprastai degių paviršių.
	Indica a distância mínima que deve ser respeitada em relação ao objecto iluminado.	Указывает на минимальное расстояние от источника освещения.	Pažymi atstumą pagal šviesos šaltinį.
	DIRECTIVA 2002/96/CEE: ao final da vida útil o produto não deve ser eliminado junto com o lixo urbano. O aparelho deve ser entregue aos centros de colecta municipais, ou então dado aos revendedores que fornecem este serviço.	ДИРЕКТИВА 2002/96/CEE: пришедший в негодность прибор нельзя выбрасывать вместе с городскими отходами. Сдать прибор в утиль в точку раздельного сбора отходов городских свалок или в магазины, предоставляющие подобные услуги.	Kai šis produktas nebetinkamas naudoti, jo negalima išmesti kaip buitinių atliekų. Jį reikia pristatyti į specialią vietos valdžios institucijos nurodytą atliekų surinkimo centrą arba perduoti prekiautojui, kuris teikia šias paslaugas.
	Aparelho em conformidade com as directivas 93/68CEE, 73/23/CEE.	Прибор отвечает требованиям директив 93/68CEE, 73/23/CEE.	Įranga atitinka 93/68/EEB, 73/23/EEB direktyvas.
	Classe II: Aparelho previsto de isolamento duplo, não necessita de conexão a terra.	Класс II: Прибор оснащен двойной изоляцией и не требует подключения к сети заземления.	2 klasė: įranga tiekama su dviguba izoliacija, nereikia įžeminti.
	Classe I: Aparelho que necessita de conexão a terra. (amarelo/verde).	Класс I: Прибор требует подключения к сети заземления (желтый/зеленый).	1 klasė: įranga turi būti įžeminta (geltona / žalia).
	Aparelhos certificados com garantia de correspondência às normas de segurança europeias EN 60598-1	Приборы с гарантийным сертификатом соответствия евростандартам безопасности EN 60598-1	Įranga yra sertifikuota pagal Europos kokybės standartus EN 60598-1.
	Índice de protecção: Aparelho ordinário (uso interno).	Класс защиты: Обычный прибор (для внутренней установки).	Apsaugos indeksas: paprasta įranga (naudojimas patalpose).
	Índice de protecção: Aparelho protegido contra a chuva e borrifos de água (uso externo). A prova de penetração de sonda Ø>1mm.	Класс защиты: прибор защищен от дождя и брызг воды (для наружной установки). Аттестованный зонд Ø>1мм.	Apsaugos indeksas: įranga saugi nuo lietaus ir purškiamo vandens (naudojimas lauke). Patikrinto grąžto Ø > 1 mm.